



## Совет Безопасности

Distr.: General  
4 March 2009  
Russian  
Original: Arabic

---

### **Письмо Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1540 (2004), от 2 марта 2009 года на имя Председателя Совета Безопасности**

От имени Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1540 (2004), имею честь сослаться на Ваше письмо от 30 января 2009 года (S/2009/62) и в соответствии с пунктом 9 резолюции 1810 (2008) Совета Безопасности препроводить настоящим ежегодную программу работы Комитета на период с 1 февраля 2009 года по 31 января 2010 года (см. приложение).

Буду признателен, если Вы доведете до сведения членов Совета Безопасности настоящее письмо и приложение к нему и распространите их в качестве документа Совета.

*(Подпись)* Хорхе Урбина  
Председатель Комитета Совета Безопасности,  
учрежденного резолюцией 1540 (2004)



## Приложение

[Подлинный текст на английском языке]

### **Программа работы Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1540 (2004), с 1 февраля 2009 года по 31 января 2010 года**

Восьмая программа работы Комитета, учрежденного резолюцией 1540 (2004), охватывает период с 1 февраля 2009 года по 31 января 2010 года.

После того как Совет Безопасности продлил его мандат, Комитет согласовал нижеследующую программу работы для выполнения своих обязанностей, вытекающих из резолюций 1540 (2004), 1673 (2006) и 1810 (2008) Совета.

Совет Безопасности в своей резолюции 1810 (2008) постановил, что Комитет должен продолжать активизировать свои усилия по содействию полному выполнению всеми государствами резолюции 1540 (2004), используя свою программу работы, которая включает в себя компилирование информации о ходе выполнения государствами всех аспектов резолюции 1540 (2004), информационно-просветительную работу, диалог, помощь и сотрудничество и которая охватывает, в частности, все аспекты пунктов 1 и 2 этой резолюции, а также пункта 3, охватывающего а) учет; b) физическую защиту; c) меры пограничного контроля и правоприменительные меры; и d) национальный контроль за экспортом и перевалкой, включая контроль за предоставлением средств и услуг, таких как финансирование такого экспорта и перевалки.

Совет Безопасности в своей резолюции 1810 (2008) далее постановил, что Комитет представит Совету доклад не позднее 24 апреля 2011 года о выполнении резолюции 1540 (2004) посредством обеспечения выполнения ее требований. Настоящая программа работы представляет собой часть работы в этом направлении.

Комитет продолжит работу с государствами-членами по осуществлению резолюций 1540 (2004), 1673 (2006) и 1810 (2008) Совета Безопасности, руководствуясь принципами транспарентности, равного обращения и последовательности в подходах.

Комитет сконцентрирует свое внимание — не ограничиваясь этим — на пяти основных направлениях работы:

#### *1. Организация всеобъемлющего обзора хода осуществления резолюции 1540 (2004) и представление по завершении доклада по его результатам Совету Безопасности*

Комитет:

- согласует порядок проведения обзора к 28 февраля 2009 года
- завершит обзор в рамках нынешней программы работы.

2. *Расширение своих знаний путем изучения информации о ходе осуществления резолюции 1540 (2004) Совета Безопасности, в том числе посредством:*

*поощрения того, чтобы больше государств-членов представляли доклады и чтобы все государства-члены делились дополнительной информацией*

Комитет будет:

- продолжать придерживаться активного подхода, в том числе вести переписку, проводить неофициальные встречи с региональными группами и осуществлять другие информационно-пропагандистские мероприятия, с тем чтобы напоминать государствам, которые еще не представили свой первый доклад, о необходимости сделать это без дальнейших задержек, уделяя при этом особое внимание регионам с самыми низкими показателями отчетности
- изучать общедоступные веб-сайты правительств и международных организаций в целях выявления законов и других мер для ознакомления с ними государств, которые еще не представили докладов, и, руководствуясь стремлением побудить их подготовить и представить свой первый доклад, делиться этой информацией с этими государствами в табличной форме
- продолжать рассматривать поступающие первые или последующие доклады государств и доводить до их сведения выводы по результатам рассмотрения вместе с просьбами о предоставлении уточнений или обновленной информации в отношении соответствующих законов и правоприменительных мер
- рекомендовать и помогать государствам, которые представили первый доклад, на постоянной основе представлять дополнительную информацию
- в соответствии с требованиями пункта 10 резолюции 1810 (2008) заниматься всеми аспектами резолюции 1540 (2004), в частности всеми аспектами, охваченными в пунктах 1, 2 и 3
- продолжать составлять и обновлять сводные таблицы по государствам, представляющим доклады, в том числе учитывать дополнительную информацию, полученную от государств, и помещать ее на веб-сайте Комитета
- проводить дальнейшее изучение в областях, в которых по итогам первоначального рассмотрения докладов были выявлены пробелы в информации или недостатки в осуществлении, касающиеся всех аспектов резолюции, охватывающей все требуемые меры по каждому виду оружия или соответствующим средствам его доставки и всем относящимся к ним материалам, включая внесение изменений в сводные таблицы, когда это целесообразно
- проводить рассмотрение обязанностей и требований, вытекающих из резолюций 1540 (2004), 1673 (2006) и 1810 (2008), основываясь на результатах изучения, проведенного экспертами, для определения направлений будущей работы Комитета

- продолжать выявлять в рамках своей будущей работы по рассмотрению национальных докладов национальную практику в деле осуществления резолюции 1540 (2004), которая может использоваться для дачи дальнейших общих и конкретных указаний государством, обращающимся за помощью в осуществлении резолюции
- регулярно обновлять и расширять, сообразно обстоятельствам, свою базу данных по законодательству и рекомендовать государствам должным образом использовать получаемую через эту базу данных справочную информацию
- в соответствии с требованиями пункта 4 резолюции 1810 (2008) рекомендовать государствам на добровольной основе подготовить при содействии Комитета, учрежденного резолюцией 1540 (2004), сообразно обстоятельствам, краткое описание своих приоритетов и планов осуществления ключевых положений резолюции 1540 (2004).

3. *Информационно-пропагандистская деятельность, диалог, оказание помощи и сотрудничество в целях содействия осуществлению всех аспектов резолюции 1540 (2004), в том числе посредством:*

*i) дальнейшей организации и участия в проведении информационно-пропагандистских мероприятий на региональном, субрегиональном и в соответствующих случаях на национальном уровне, активно взаимодействуя с государствами и соответствующими международными, региональными и субрегиональными организациями в целях поощрения обмена опытом и извлеченными уроками и ознакомления с имеющимися программами, которые могут помочь в деле осуществления резолюции 1540 (2004);*

Комитет будет:

- продолжать обеспечивать транспарентность в качестве одной из важных целей своей работы. В этом отношении Комитет будет продолжать поддерживать постоянный контакт с государствами — членами Организации Объединенных Наций и регулярно обновлять свой веб-сайт (<http://www.un.org/sc/1540/>)
- продолжать официально и неофициально информировать Совет Безопасности и государства-члены о своей работе и об обязанностях и требованиях, вытекающих из резолюции 1540 (2004)
- использовать совещания международных, региональных, субрегиональных организаций и других механизмов для привлечения внимания к обязанностям государств, касающимся полного осуществления резолюции 1540 (2004), и приглашать представителей этих организаций на совещания и семинары, спонсором проведения которых выступает Комитет
- с помощью своих экспертов разрабатывать и регулярно обновлять — по крайней мере ежемесячно — график будущих информационно-пропагандистских мероприятий, запланированных по меньшей мере на шесть месяцев вперед, учитывая важное значение координации с информационно-пропагандистской деятельностью Контртеррористического комитета и Комитета, учрежденного резолюцией 1267 (1999)

- всецело участвовать в региональных семинарах и мероприятиях, повышающих уровень осведомленности и способствующих осуществлению резолюции 1540 (2004)
- поощрять государства к тому, чтобы они расширяли диалог и сотрудничество в борьбе с угрозой, порождаемой незаконным оборотом ядерного, химического или биологического оружия, средствами его доставки и относящимися к нему материалами
- по мере расширения информированности о требованиях и обязанностях, вытекающих из резолюций 1540 (2004), 1673 (2006) и 1810 (2008), делать в информационно-пропагандистской деятельности все более сильный акцент на укрепление потенциала государств-членов выполнять эти требования и обязанности

*ii) поддержание государствами и группами государств целенаправленного диалога относительно полного осуществления резолюции 1540 (2004);*

Комитет будет:

- поддерживать непрерывный диалог с государствами по всем аспектам резолюции 1540 (2004), в том числе относительно дальнейших мер, которые надлежит принять государствам, и требуемой и предлагаемой технической помощи
- в рамках этого диалога отвечать на конкретные просьбы государств-членов об оказании помощи в установлении приоритетов в деле полного осуществления резолюции 1540 (2004) на национальном уровне
- поддерживать диалог с государствами в целях выявления пробелов в их законодательной базе и их системе правоприменительных мер и, если поступит соответствующая просьба, оказывать им помощь в разработке «дорожных карт» или планов действий по осуществлению остальных мер, которые надлежит принять в целях полного осуществления резолюции
- продолжать диалог с государствами на основе их сводных таблиц, одобренных Комитетом, в целях анализа хода осуществления резолюции
- расширять и активизировать информационно-пропагандистскую деятельность на уровне регионов и субрегионов в целях регулярного консультирования государства или группы государств, в ответ на их конкретную просьбу, по поводу выполнения ими своих обязанностей, вытекающих из резолюции 1540 (2004)
- согласовывать, когда это необходимо, или корректировать свои информационно-пропагандистские мероприятия в целях удовлетворения потребностей конкретных государств
- поощрять государства, расположенные в одном регионе или определившие для себя аналогичные приоритеты к тому, чтобы они обменивались накопленным опытом

- обеспечивать своих представителей, участвующих в диалоге и информационно-пропагандистской деятельности, всей имеющейся информацией о ходе осуществления, выявленных пробелах, потребностях в помощи и возможностях доноров до того, как эти представители и эксперты примут участие в диалоге и информационно-пропагандистской деятельности
  - поощрять группы государств, сталкивающихся с одинаковыми проблемами в деле представления докладов или осуществления резолюций на национальном уровне, к объединению усилий, что позволит каждому из них представлять национальные доклады и выполнять свои обязанности
- iii) *Поощрение государств, которые нуждаются в помощи, к тому, чтобы они обращались с соответствующими просьбами в Комитет, учрежденный резолюцией 1540 (2004);*
- iv) *Дальнейшее укрепление роли Комитета в содействии предоставлению технической помощи в осуществлении резолюции 1540 (2004), в том числе посредством активного участия в направлении просьб об оказании помощи с учетом поступивших предложений с использованием таких средств, как типовые бланки или иная информация, направляемая в Комитет;*

Комитет:

- разработает всеобъемлющую таблицу, в которую будут включены все уже разработанные Комитетом инструменты, способствующие оказанию технической помощи
- v) *Обращение с настоятельным призывом к государствам и международным, региональным и субрегиональным организациям в установленном порядке информировать Комитет о том, в каких областях они могли бы оказать помощь (см. добавление А);*

Комитет будет:

- обрабатывать поступающие просьбы об оказании помощи в течение недели после их поступления
- продолжать с помощью своих экспертов выполнять функции координационного центра, в том числе собирать обновленную информацию по вопросу, касающемуся помощи, и в неофициальном порядке выяснять у государств, не заинтересованы ли они в получении информации, касающейся предложений и просьб о предоставлении помощи, и содействовать оказанию помощи, постоянно консультируясь с соответствующими государствами
- укреплять свои функции координатора, играя, в соответствующих случаях, аналогичную роль и в отношении помощи, оказываемой международными, региональными и субрегиональными организациями

- координировать просьбы об оказании помощи, с тем чтобы помочь государствам, международным, региональным и субрегиональным организациям, предлагающим помощь, наладить совместную работу с государствами, нуждающимися в такой помощи
- стремиться поощрять обмен информацией и диалог между государствами относительно помощи, включая непрерывное обновление и иные способы поддержания базы данных, касающихся предложений об оказании помощи со стороны государств и международных организаций и баз данных, касающихся просьб государств об оказании помощи
- рекомендовать государствам, чтобы они, принимая национальные законы и осуществляя практические меры, должным образом использовали справочную информацию, содержащуюся в базе данных по законодательству, разработанной Комитетом, а также консультативные услуги в правовой области, предоставляемые международными организациями
- продолжать содействовать обмену национальным опытом и извлеченными уроками, в частности в целях выработки дальнейших общих указаний, по просьбе, для государств, которым требуется помощь в осуществлении резолюции 1540 (2004)
- активизировать свое сотрудничество с международными организациями и разработать пути налаживания конкретного взаимодействия с этими организациями с учетом особенностей, присущих этим организациям с точки зрения их возможностей и мандата, опираясь на помощь экспертов в формулировании соответствующих предложений
- предоставлять по запросу информацию государствам-членам и международным организациям, чтобы помочь им более эффективно решать вопросы, связанные с направлением предложений или, где это уместно, просьб об оказании помощи в целях осуществления обязанностей, вытекающих из резолюций 1540 (2004), 1673 (2006) и 1810 (2008), используя сводную таблицу в качестве исходной базы оказания технической помощи
- представлять всем государствам, предлагающим оказать помощь, и, по запросу, другим международным, региональным и субрегиональным организациям регулярно обновляемую информацию, касающуюся просьб об оказании помощи
- в установленном порядке запрашивать согласия государств на предоставление данных из сводной таблицы, составленной Комитетом в связи с осуществлением ими резолюции 1540 (2004), потенциальным государствам-донорам и организациям-донорам, с тем чтобы потенциальные доноры, не имеющие доступа к этой информации, могли иметь более четкое представление об осуществлении государствами резолюции 1540 (2004)

- при необходимости организовывать встречи государств, предлагающих помощь, и/или международных, региональных и субрегиональных организаций для обмена информацией об уже оказываемой помощи, выявления потенциальных пробелов, согласования программ помощи и устранения разногласий между ними
- рекомендовать государствам пользоваться программами помощи, предлагаемыми Организацией по запрещению химического оружия (ОЗХО), Международным агентством по атомной энергии (МАГАТЭ) и другими международными организациями
- в ответ на конкретные просьбы помогать государствам в подготовке их просьб об оказании помощи
- изучать вместе с государствами, международными, региональными и субрегиональными организациями накопленный опыт и извлеченные уроки, имеющие непосредственное отношение к резолюции 1540 (2004), и выявлять наличие программ, которые могли бы способствовать осуществлению резолюции
- предлагать государствам и таким организациям, если они еще не сделали этого, сообщить Комитету контактные адреса и телефоны для оказания помощи
- рассматривать региональные подходы к оказанию помощи и усилиям по удовлетворению потребностей в помощи.

4. *Активизация дальнейшего сотрудничества между Комитетом и другими международными организациями, в том числе с комитетами Совета Безопасности, учрежденными, соответственно, резолюциями 1267 (1999) и 1373 (2001);*

Комитет:

- активизирует свою работу с этими органами по обмену информацией, координации посещения стран с учетом их соответствующих мандатов, оказанию технической помощи и, при необходимости, решению других вопросов, представляющих интерес для всех трех комитетов
- продолжить участвовать в проведении совместных брифингов для Совета Безопасности.

5. *Стимулирование поступления и использование всех преимуществ добровольных финансовых взносов для оказания помощи государствам в установлении и удовлетворении их потребностей, связанных с осуществлением резолюции 1540 (2004): повышение эффективности работы существующих механизмов финансирования;*

Комитет будет:

- использовать средства Целевого фонда Организации Объединенных Наций для глобальной и региональной деятельности в области разоружения в интересах дальнейшего безотлагательного осуществления мероприятий и проектов

- пропагандировать работу этого фонда в рамках активной общественной дипломатии
- проводить совещания с партнерами, у которых есть программы помощи в рамках резолюции 1540 (2004).

### **Осуществление программы работы**

В целях повышения эффективности осуществления восьмой программы работы и налаживания более четкого и эффективного руководства работой экспертов Комитет в порядке эксперимента перейдет на новую систему рабочих групп, открытую для всех членов Комитета, учрежденной резолюцией 1540 (2004). Рабочие группы будут концентрироваться на важных, периодически обсуждаемых вопросах. Кроме того, Комитет разработает такой график заседаний, который позволит решать его задачи эффективно и оперативно. Такой график будет впоследствии предусматривать периодическое заслушивание рабочих групп, перед которыми поставлена задача отслеживать прогресс в следующих областях:

- i) наблюдение и национальное осуществление;
- ii) помощь;
- iii) сотрудничество с международными организациями, в том числе с комитетами Совета Безопасности, учрежденными резолюциями 1267 (1999) и 1373 (2001);
- iv) транспарентность и работа со средствами массовой информации.

Все заседания рабочих групп будут открытыми для участия в них всех делегаций Совета, информация об их проведении будет доводиться до сведения всех делегаций Совета, а документы будут распространяться среди всех делегаций Совета до начала заседания. Работа будет организована на скоординированной основе с целью обеспечить, чтобы все делегации, независимо от их численности, могли полностью участвовать во всех видах деятельности.

Подробно об этих мерах говорится в добавлении В, представляющем собой часть программы работы.

**Добавление А****Решение по запрашиваемой помощи (от 9 июля 2007 года;  
S/AC.44/2007/CN.45/Add.1)**

Комитет будет работать с государствами, обратившимися за помощью, над созданием типового бланка запроса об оказании помощи, в котором будут указаны вид, цель, объем и порядок предоставления требуемой помощи. Этот диалог с государствами завершится направлением стандартного письма и бланка, утвержденных Комитетом, во все государства, уже обратившиеся за помощью в своих национальных докладах, где будет разъяснена координационная роль Комитета, а странам предложено назначить контактный или руководящий орган, который ведал бы всеми вопросами, касающимися помощи.

**Решение по предложениям об оказании помощи (от 20 июля 2007 года;  
S/AC.44/2007/CN.46/Add.2)**

Комитет будет работать со всеми государствами, предложившими свою помощь, над тем, чтобы обнародовать всю дополнительную имеющуюся информацию о предлагаемой помощи или программах помощи на веб-сайте Комитета. В развитие этого диалога будет запрошена более подробная информация путем направления стандартного письма и бланка, утвержденных Комитетом, от имени тех (перечисленных на веб-сайте Комитета) доноров, кто уже предложил свою помощь или сделает это в будущем.

**Решение по порядку работы с просьбами об оказании помощи (от 9 июля 2007 года; S/AC.44/2007/CN.45/Add.1)**

Комитет будет работать с экспертами над следующими процедурами своей работы с просьбами об оказании технической помощи:

а) на каждое обращение с просьбой об оказании помощи Председатель Комитета должен дать ответ с подтверждением его получения (стандартное письмо с выражением благодарности за проявленную заинтересованность, предложением о налаживании прямого диалога с экспертами по конкретным деталям того, что требуется, и с приложением к письму в соответствующих случаях типового бланка, который сейчас разрабатывается);

б) такой диалог с заинтересованной страной будет иметь целью согласовать просьбу с требованиями, указанными в сводной таблице, а также ознакомить обратившуюся с просьбой страну со всеми программами помощи, на которые она может рассчитывать (например, таких организаций, как Международное агентство по атомной энергии, Организация по запрещению химического оружия, Всемирная таможенная организация);

в) просьбы в форме краткого сводного запроса, утвержденного направившим просьбу государствам, будут помещаться на веб-сайте Комитета 1540 в порядке выполнения им своих координационных функций, чтобы у государств, предлагающих помощь, была возможность более подробно ознакомиться с просьбами.

---

**Решение по обобщению извлеченных уроков и передового опыта (от 26 июля 2007 года; S/AC.44/2007/CN.46/Add.3)**

Комитет будет стремиться обобщать и, при поступлении соответствующей просьбы, с помощью своих экспертов разъяснять уроки и передовой опыт, извлеченные из практики оказания помощи государствам в осуществлении в полном объеме указанных резолюций. Это будет делаться на основе информации, полученной от государств (как государств-получателей помощи, так и государств-доноров) и соответствующих международных, региональных и субрегиональных организаций.

## Дополнение В

### **Меры по формированию системы рабочих групп для оказания поддержки в осуществлении восьмой программы работы Комитета Совета Безопасности, учрежденной резолюцией 1540 (2004)**

#### **1. Наблюдение и осуществление**

Эта рабочая группа будет следить за прогрессом в реализации положений частей 1 и 2 восьмой программы работы, в том числе за ходом работы над всеобъемлющим обзором и ходом осуществления:

- изучать и применять более эффективные методы получения недостающей информации
- выносить любые рекомендации, которые могут потребоваться для внесения изменений в сводные таблицы
- рассматривать, какие методологии можно было бы использовать для количественного измерения успеха в осуществлении положений резолюций 1540 (2004), 1673 (2006) и 1810 (2008)
- после каждого заседания отчитываться перед Комитетом, учрежденным резолюцией 1540 (2004), о проделанной работе.

#### **2. Помощь**

Эта рабочая группа будет следить за прогрессом в реализации положений части 3 восьмой программы работы, в том числе:

- организовывать работу, где это уместно, на региональном и субрегиональном уровнях для содействия достижению этих целей
- обрабатывать поступающие просьбы об оказании помощи в свете расширения координационной роли Комитета, в задачу которого теперь входит согласование просьб с предложениями помощи
- рекомендовать обмениваться опытом для повышения координации среди государств, предлагающих или рассматривающих возможность предложения помощи
- после каждого заседания отчитываться перед Комитетом, учрежденным резолюцией 1540 (2004), о проделанной работе
- к 31 декабря 2009 года представить Комитету доклад о всей проделанной работе с конкретным указанием того, что именно удалось сделать и чего не удалось

#### **3. Сотрудничество с международными организациями, в том числе с комитетами Совета Безопасности, учрежденными резолюциями 1267 (1999) и 1373 (2001)**

Эта рабочая группа будет следить за прогрессом в реализации положений части 4 восьмой программы работы, в том числе:

- вместе с другими комитетами, их экспертами и группами наблюдения руководить работой по распространению общей стратегии отчетности
- работать с другими комитетами, их экспертами и группами наблюдения над формированием более скоординированного подхода к проведению субрегиональных практикумов согласно положениям пункта 36 резолюции 1822 (2008) и в рамках соответствующих мандатов
- после каждого заседания отчитываться перед Комитетом, учрежденным резолюцией 1540 (2004), о проделанной работе.

#### **4. Транспарентность и информационно-пропагандистская работа**

Эта рабочая группа будет:

- рассматривать и использовать возможности расширения контактов с промышленными кругами и средствами массовой информации с целью дополнить и поддержать работу государств, к которым в пункте 8(d) постановляющей части резолюции 1540 (2004) обращен призыв «разработать надлежащие методы работы с промышленными и общественными кругами и их информирования относительно обязательств, вытекающих из таких выводов»
- рассматривать и использовать возможности непосредственного взаимодействия с соответствующими отраслями промышленности и промышленными группами
- выявлять возможности для заострения внимания на угрозе попадания оружия массового уничтожения в руки негосударственных субъектов
- после каждого заседания отчитываться перед Комитетом, учрежденным резолюцией 1540 (2004), о проделанной работе.

Председательствовать в каждой рабочей группе будет один из членов Комитета, которому в его работе будут, при необходимости, оказывать помощь сотрудники Управления по вопросам разоружения (УВР), эксперты Комитета, учрежденного резолюцией 1540 (2004), и сотрудники его секретариата.